

**Комиссия по устойчивому развитию****Пятнадцатая сессия**

30 апреля — 11 мая 2007 года

Пункт 3 предварительной повестки дня\*

**Тематический блок вопросов для цикла****осуществления 2006–2007 годов****(сессия по принятию программных решений)****Приоритеты основных групп в отношении деятельности в области энергетики в целях устойчивого развития, промышленного развития, загрязнения воздуха/атмосферы и изменения климата\*\*****Записка Секретариата**

1. В Йоханнесбургском плане, принятом на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию<sup>1</sup>, и решениях одиннадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию<sup>2</sup> содержится призыв к более широкому вовлечению и расширению участия основных групп в деятельности Комиссии, а также в осуществлении Повестки дня на XXI век<sup>3</sup>, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век<sup>4</sup> и Йоханнесбургского плана.

2. Бюро пятнадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию постановило продолжать строить свою работу на основе практики участия, использовавшейся Комиссией на предыдущих сессиях, а также на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию<sup>5</sup>, и предложить основным группам представить свои письменные соображения в качестве основы для участия в диалогах с привлечением различных заинтересованных сторон и интерактивных прениях на пятнадцатой сессии Комиссии.

3. При разработке схемы участия основных групп в работе пятнадцатой сессии Комиссии использовался опыт предыдущих сессий, когда создавалась самоназначаемая многосторонняя руководящая группа в составе партнеров-организаторов из сетевых структур, представляющих девять основных групп<sup>6</sup>. В число таких партнеров-организаторов входят: Организация женщин по во-

\* E/CN.17/2006/L.1.

\*\* Изложенные мнения и точки зрения могут не совпадать с позицией Организации Объединенных Наций.



просам экологии и развития и Международная сеть «ЭНЕРГИЯ», занимающаяся проблемами женщин и устойчивого энергообеспечения (Женщины); Молодежный совет Комиссии по устойчивому развитию (Молодежь и дети); Совет коренных народов при Комиссии по устойчивому развитию, Международный центр коренных народов по разработке политики и просвещению и Экологическая сеть коренных народов (Коренные народы); Сеть по проблемам устойчивого развития (через Северный альянс за устойчивое развитие, Сеть третьего мира и Международный экологический центр взаимодействия) (Неправительственные организации); Международный совет по местным экологическим инициативам — местные органы власти за устойчивость (Местные органы власти); Международная конфедерация свободных профсоюзов (через Консультативный комитет по делам профсоюзов при Организации экономического сотрудничества и развития) (Трудящиеся и профсоюзы); Международная торговая палата и Всемирный совет деловых кругов за устойчивое развитие (Деловые и промышленные круги); Международный совет по науке и Всемирная федерация организаций инженеров (Научно-технические круги); и Международная федерация производителей сельскохозяйственной продукции (Фермеры). Эти партнеры-организаторы способствовали подготовке основными группами документов о приоритетах в отношении деятельности в области энергетики в целях устойчивого развития, промышленного развития, загрязнения воздуха/атмосферы и изменения климата, которые содержатся в приложении к настоящей записке.

4. Этот документ представляет собой вклад основных групп в обсуждение стратегических вариантов и возможных решений, касающихся ускорения хода осуществления. Он основывается на дискуссионных документах, подготовленных основными группами для четырнадцатой сессии Комиссии, которые отражают их общее мнение относительно хода осуществления обязательств, касающихся тематических вопросов повестки дня, включая ссылки на межсекторальные темы и информацию об успехах и трудностях, связанных с осуществлением, и практическом вкладе<sup>7</sup>. В нем излагаются различные принципиальные позиции и предложенные решения для рассмотрения сотрудниками директивных органов в ходе их обсуждений, и он станет отправной точкой для участия основных групп в Межправительственном подготовительном совещании и в работе пятнадцатой сессии Комиссии. Хотя основные группы расходятся во мнениях относительно подлежащих удовлетворению потребностей и возможных механизмов взаимодействия, между ними существует согласие по ряду вопросов, включая существенно важную роль, которую они играют как реальные партнеры в поддержке общих усилий по обеспечению устойчивого развития.

### Примечания

<sup>1</sup> Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), глава I, резолюция 2, приложение.

<sup>2</sup> Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2003 год, Дополнение № 9 (E/2003/29).

<sup>3</sup> Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), том I, Резолюции, принятые Конференцией, резолюция 1, приложение II.

- 
- <sup>4</sup> Резолюция S-19/2 Генеральной Ассамблеи, приложение.
- <sup>5</sup> Широкое участие заинтересованных сторон в сессиях Комиссии стало стандартной частью ее рабочей программы на ее шестой сессии в рамках начала диалога в ответ на резолюцию S-19/2 Генеральной Ассамблеи, в которой рекомендуется, чтобы Комиссия расширяла свое взаимодействие с представителями основных групп, а также посредством более широкого и эффективного использования целенаправленных диалогов. Диалоги, начатые в 1998 году, были признаны в качестве уникальной модели участия в целях эффективного привлечения основных групп и правительств к подлинному диалогу по конкретным вопросам устойчивого развития.
- <sup>6</sup> В разделе 3 Повестки дня на XXI век определяются основные группы, включающие женщин, детей и молодежь, коренные народы, неправительственные организации, местные органы власти, трудящихся и профсоюзы, деловые и промышленные круги, научно-техническое сообщество и фермеров.
- <sup>7</sup> Подготовленные основными группами документы для обсуждения на четырнадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию содержатся в документах E/CN.17/2006/5 и E/CN.17/2006/5/Add.1–9, и с ними можно ознакомиться на веб-сайте по адресу: [http://www.un.org/esa/sustdev/documents/docs\\_sdissues\\_major\\_groups.htm#CSD-14](http://www.un.org/esa/sustdev/documents/docs_sdissues_major_groups.htm#CSD-14).

## Приложение

### **Приоритеты основных групп в отношении деятельности в области энергетики в целях устойчивого развития, промышленного развития, загрязнения воздуха/атмосферы и изменения климата**

#### Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Женщины . . . . .	1–23	5
II. Дети и молодежь . . . . .	24–48	8
III. Коренные народы . . . . .	49–58	12
IV. Неправительственные организации . . . . .	59–83	15
V. Местные органы власти . . . . .	84–103	18
VI. Трудящиеся и профсоюзы . . . . .	104–143	21
VII. Деловые и промышленные круги . . . . .	144–170	26
VIII. Научно-технические круги . . . . .	171–181	30
IX. Фермеры . . . . .	182–204	33

## I. Женщины

### **Учет гендерной проблематики в процессах планирования, принятия решений, управления и проведения в жизнь политики в области энергетики**

1. Политика, законодательство и программы в области энергетики должны признавать, что женщины и мужчины имеют различные социальные и экономические функции, и в них должен делаться больший акцент на бытовых видах использования и мелкомасштабной сельскохозяйственной и неформальной, приносящей доход деятельности, которой в основном занимаются женщины.
2. Следует использовать учитывающие гендерную проблематику подходы для обеспечения того, чтобы в процессах планирования и разработки политики учитывались потребности как мужчин, так и женщин. Сотрудники государственных органов должны проходить подготовку по вопросам учета в своей работе гендерной проблематики.
3. Правительствам надлежит использовать дезагрегированные данные для выявления и определения объема различных потребностей женщин и мужчин в энергии, разработки и реализации политики и программ, а также оценки результатов.
4. Гендерно ориентированные проверки и оценки потребностей должны использоваться для обеспечения того, чтобы политика в области энергетики была нацелена в меньшей степени на показатели предложения и в большей степени на связанные со спросом соображения, с тем чтобы более четко отражать потребности женщин и бедных домашних хозяйств, а также с тем чтобы содействовать учету энергетических аспектов в национальных планах сокращения нищеты и при разработке инициатив по вопросам здравоохранения, образования, сельского хозяйства и создания рабочих мест.
5. Требование о том, что при составлении бюджетов надлежит учитывать гендерную проблематику, должно применяться к государственным программам расходов и инвестиций в сфере энергетики, с тем чтобы политика была более целенаправленной, а ресурсы распределялись более справедливо.

### **Укрепление роли и улучшение положения женщин как участников и проводников преобразований**

6. Поскольку в министерствах энергетики и учреждениях, занимающихся вопросами энергетики, в общем преимущественно работают мужчины, правительствам следует принимать целенаправленные программы для обеспечения того, чтобы больше квалифицированных женщин проходили подготовку и принимались на работу на должности директивного уровня.
7. Предусматривающие широкое участие процессы должны использоваться для активного привлечения женщин к планированию, выбору, содействию развитию и использованию энергетических ресурсов и технологий.
8. Учебные программы должны стимулировать женщин становиться специалистами в области энергетики и производителями энергии и включать такие аспекты, как эксплуатация оборудования и уход за ним, а также другие технические и деловые навыки.

9. С учетом гендерного дисбаланса в бюро, группах и делегациях в Комиссии по устойчивому развитию эта Комиссия должна уделять первоочередное внимание расширению участия и представленности женщин.

#### **Обеспечение повсеместного доступа к надежному и недорогому энергоснабжению**

10. В отсутствие современного энергообеспечения женщины и девочки должны добывать топливо и носить воду для домашних нужд и готовить пищу на открытом огне в задымленных помещениях. Необходимо увеличить объем инвестиций в развитие базовой энергетической инфраструктуры для уменьшения ложающегося на женщин бремени и достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, особенно в развивающихся странах и странах с переходной экономикой. Правительствам следует включать вопрос о доступе женщин к энергетическим ресурсам в документы о стратегии сокращения масштабов нищеты и в национальные планы устойчивого развития.

11. Расширение доступа женщин к энергоресурсам должно сочетаться с увеличением их возможностей в области занятости и предпринимательской деятельности, поскольку большинство бедных женщин в развивающихся странах не может позволить себе приобретение нового оборудования, если только оно не может использоваться для обеспечения дохода или сокращения расходов на топливо.

12. Женщины должны иметь более широкие возможности в сфере энергетического финансирования, с тем чтобы заниматься приносящей доход деятельностью, поскольку женщины сталкиваются с особыми проблемами при получении банковских кредитов или владении землей и активами, которые могут использоваться в качестве залога.

#### **Улучшение состояния здоровья благодаря уменьшению загрязнения воздуха в помещениях в результате использования традиционных видов топлива**

13. Государствам следует уделять особое внимание расширению доступа к более полносгорающему и энергоэффективному топливу, используемому для приготовления пищи (например, сжиженный нефтяной газ, керосин, бутан и природный газ), особенно в небольших емкостях, которые женщины могут приобрести и перенести, а также следует изучать вопросы инвестиций в развитие местного производства биотоплива для использования в целях удовлетворения энергетических потребностей бедных людей таким образом, чтобы не наносить ущерб окружающей среде. Правительствам следует взять на себя обязательство уменьшить вдвое число людей, которые готовят пищу с использованием традиционного топлива из биомассы, к 2015 году.

14. Загрязнение воздуха в помещениях должно уменьшаться посредством использования плит, работающих на полностью сгорающем топливе, солнечных кухонь и водонагревателей, а также вентиляционных труб, окон, кухонных вытяжек и дымоходов для улучшения вентиляции.

**Принятие мер в области изменения климата и обеспечения учета гендерной проблематики в соответствующей политике и программах**

15. Поскольку глобальное потепление окажет непропорционально негативное воздействие на бедных женщин, правительствам и ведомствам следует проводить анализ гендерного воздействия для определения особых гендерных потребностей и защитных мер в связи с наводнениями, засухой и другими стихийными бедствиями. Необходима также информация о связи между моделями использования ресурсов на гендерной основе и экологическим воздействием, например, обезлесение, вызванное ненадлежащими сельскохозяйственными практическими методами или неэффективными правами землевладения.

16. Женщины играют чрезвычайно важную роль в деле уменьшения экологических изменений и адаптации к ним. Правительствам и ведомствам на всех уровнях следует привлекать женщин к процессу принятия решений, связанных с изменением климата, а также задействовать их особые навыки в деле рационального использования природных ресурсов и предотвращения конфликтов.

17. В отсутствие обеспеченного доступа к природным ресурсам и контроля над ними женщины в меньшей степени способны противодействовать изменению климата. Поэтому в рамках своей деятельности в области изменения климата правительства и ведомства должны действовать в тесном контакте с женскими организациями для расширения доступа женщин к ресурсам.

18. Правительствам следует работать над развитием международного сотрудничества и совместной деятельности по осуществлению Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и Киотского протокола. Развитые страны, которые являются основными источниками выбросов парниковых газов, должны взять на себя лидирующую роль, и следует дестимулировать заключение соглашений, не имеющих обязательной силы.

**Установление ответственности за устойчивое промышленное развитие**

19. В настоящее время в развитых странах наблюдаются наиболее нестабильные показатели потребления и производства, и они должны использовать информационно-разъяснительные кампании, законодательные положения и экономические стимулы для пропаганды возобновляемых источников энергии и эффективного использования энергетических ресурсов.

20. Вместо того чтобы полагаться на участие частного сектора и рыночные подходы, Комиссии по устойчивому развитию и правительствам следует принять основанные на правах человека стратегии, призванные принести прямую пользу тем, кто наиболее всего страдает от крайней нехватки электроэнергии и последствий изменения климата.

**Альтернативные источники энергии, которые не ставят под угрозу окружающую среду или здоровье населения**

21. Правительствам и другим учреждениям следует поощрять инвестиции в развитие альтернативных энергетических технологий, которые являются легкодоступными и обладают огромным потенциалом в плане поддержки экономического развития при низких объемах выбросов парниковых газов, а также расширять осведомленность об этих технологиях. В число соответствующих альтернативных энергетических технологий входят системы, работающие на

энергии ветра и солнца, небольшие гидрогенераторы, современные биотопливные системы и энергоэффективное оборудование.

22. Правительствам следует работать в направлении уменьшения зависимости от ископаемых видов топлива. Помимо усиления глобального потепления ископаемое топливо при сгорании загрязняет воздух, что негативно сказывается на здоровье населения, особенно в бедных и находящихся в неблагоприятном положении общинах. Добыча и транспортировка угля и нефти также оказывают негативное воздействие на общины из-за уничтожения земельных угодий и ухудшения качества водных ресурсов.

23. С учетом далеко идущего и опасного воздействия аварий на ядерных объектах и радиоактивных ядерных отходов, ухудшения состояния окружающей среды в результате добычи урана и опасности для здоровья со стороны ядерной энергетики Комиссии по устойчивому развитию и правительствам следует работать в направлении постепенного сокращения источников ядерной энергии.

## **II. Дети и молодежь**

### **A. Введение**

24. Дети и молодежь не желают получить в наследство токсичный, радиоактивный, загрязненный и полный углерода мир. Мы призываем Комиссию и все соответствующие заинтересованные стороны принять меры для обеспечения того, чтобы мы увидели подлинно стабильное будущее. Нам необходимо четкое определение устойчивой энергетики и четкие цели с указанием сроков проведения в жизнь политики в области устойчивой энергетики, которая освободит нас от загрязнения воздуха, загрязнения климата и радиоактивного наследия.

25. Молодежь и дети заявляют о своей солидарности с находящимися в уязвимом положении общинами, которые испытывают на себе непропорциональное воздействие загрязнения воздуха и изменения климата, включая людей с низким уровнем доходов, маргинализированные группы, коренные народы и население уязвимых с географической точки зрения районов.

### **B. Энергетика**

26. Необходимо рассмотреть вопрос о связи между доступом к недорогим энергетическим ресурсам и сокращением масштабов нищеты. Для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, требуются новаторские стратегии, направленные на расширение доступа бедных к энергетическим ресурсам. Один рост производства не гарантирует доступ бедных к энергетическим ресурсам.

#### **Возобновляемые источники энергии**

27. Возобновляемые источники энергии являются ключевым элементом стабильного будущего. Необходима целостная стратегия для дальнейших научных исследований и разработок, а также для полного внедрения существующих технологий.



28. Мелкомасштабные проекты, касающиеся гидроэнергетики, энергии ветра, биомассы и солнечной энергии, позволяют последовательно решать задачу обеспечения доступа к энергетическим ресурсам и принимать учитывающие конкретные местные условия решения, которые сохраняют окружающую среду. Молодежь была существенно важным партнером в осуществлении мелкомасштабных проектов; ее деятельность нуждается в дальнейшей поддержке.

#### **Энергоэффективность**

29. Глобальная экономика энергетических ресурсов может быть достигнута благодаря их более эффективному использованию. Следует поддерживать возглавляемые молодыми людьми и проводимые сверстниками кампании в поддержку ответственного с точки зрения потребления и устойчивого образа жизни.

#### **Устойчивая энергетика**

30. Следует выработать четкое, повсеместно признанное определение устойчивой энергетики. Оно должно учитывать, как об этом говорится в Йоханнесбургском плане, надежность, доступность с финансовой точки зрения, экономическую жизнеспособность, социальную приемлемость и экологическую чистоту энергетических служб и ресурсов. Молодежи абсолютно ясно, что ядерная энергетика совершенно не соответствует этому критерию. Подобным образом, так называемые «чистые» виды ископаемого топлива не являются жизнеспособным вариантом для подлинно устойчивого развития.

#### **Выход за пределы неустойчивой энергетики**

31. Следует свертывать субсидии в поддержку добычи ископаемых видов топлива и производства ядерной энергии и уменьшать зависимость от них. Вызываемые такими субсидиями рыночные диспропорции по-прежнему не дают возобновляемым источникам энергии стать конкурентоспособными.

#### **Финансирование энергетики в целях устойчивого развития**

32. Необходимо делать инвестиции в возобновляемые источники энергии и энергоэффективность. Политика должна создавать рынки для возобновляемых источников энергии, уменьшать риск, обеспечивать приемлемые показатели доходности для средних и малых предприятий, использующих возобновляемые источники энергии и обеспечивающие энергоэффективность, и предусматривать финансирование для заполнения пробелов в научных исследованиях и разработках и коммерциализацию чистых, возобновляемых источников энергии.

### **С. Изменение климата**

33. Глобальное потепление климата является самой неотложной проблемой нашего поколения. Для обеспечения успеха мер по смягчению последствий изменения климата и адаптации к нему требуются новаторские стратегические решения, охватывающие множество секторов, глобальный консенсус и сотрудничество, выходящее за рамки краткосрочного политического маневрирования, а также немедленные меры по пресечению и обращению вспять вредных тенденций, которые способствуют изменению климата.

34. С учетом уже происходящих изменений и прогнозов на предстоящее десятилетие адаптация посредством экологических, социальных и экономических корректировок существенно необходима для смягчения самых неблагоприятных последствий изменения климата. Особенно важными являются потребности сельских и городских прибрежных общин, малых островных развивающихся государств и научные исследования, касающиеся связи между международным продовольственным снабжением, продовольственной безопасностью и изменением климата.

35. Развивающиеся страны стремительными темпами становятся главными пособниками изменения климата. Обеспечение доступа к экологически безопасным технологиям посредством скачкообразного развития является чрезвычайно важным для обеспечения того, чтобы развивающиеся страны участвовали в борьбе с изменением климата.

36. Следует активизировать усилия по установлению глобального климатического режима после 2012 года. Как указывается в Международной декларации молодежи, принятой на одиннадцатой сессии Конференции сторон Конвенции об изменении климата, состоявшейся 28 ноября — 9 декабря 2005 года в Монреале, Канада, мы требуем установления минимальных обязательных показателей сокращения выбросов на 30 процентов к 2020 году и 80 процентов к 2050 году для развитых стран. Комиссия по устойчивому развитию может способствовать развитию возобновляемых источников энергии и разработать рекомендации, которые будут способствовать достижению этих целевых показателей.

37. Методы улавливания и аккумуляции углеродов являются временным решением для смягчения последствий изменения климата. Основанные на предполагаемых величинах стратегии, такие, как развитие и использование чистых, возобновляемых источников энергии, имеют первоочередное значение для устойчивого развития.

38. Решения, касающиеся изменения климата, должны согласовываться с принципами экологической справедливости.

## **D. Промышленное развитие**

39. Для установления необходимых условий для справедливого и устойчивого промышленного развития необходимо использовать стратегии национального развития для обеспечения условий, в которых предпринимательские и промышленные круги могли бы функционировать ответственно. Партнерские отношения между публичным и частным секторами имеют существенно важное значение, однако на них нельзя полагаться как на единственную жизнеспособную стратегию. Дети и молодежь твердо убеждены в том, что упор должен быть сделан на корпоративной социальной ответственности и подотчетности; хотя в Йоханнесбургском плане эта необходимость подчеркнута, она не упоминается в итоговых документах четырнадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию.

40. Следует надлежащим образом учитывать экологические последствия развития. Правительства должны учитывать основополагающую важность окру-

жающей среды при оказании базовых услуг населению и принимать предметные меры для прекращения и обращения вспять ухудшения ее состояния.

41. Следует сочетать более чистое производство с устойчивым потреблением. Основополагающие изменения модели общественного производства и потребления необходимы для достижения глобального устойчивого развития. Как указывается в Йоханнесбургском плане, «все страны должны поощрять устойчивые модели потребления и производства».

42. Следует просвещать глобальное сообщество по вопросам устойчивого развития. Молодежь во всем мире продвигает вперед устойчивую политику в области закупок и программы экологического образования, призванные углублять осведомленность и расширять индивидуальные возможности. Эти усилия нуждаются в поддержке.

## **Е. Загрязнение воздуха**

### *Необходимы меры для создания здоровой воздушной среды*

43. Дети и молодежь активно участвуют в просветительских программах, в которых рассматриваются вопросы загрязнения воздуха; их усилия нуждаются в поддержке правительств.

### *Региональные меры по уменьшению загрязнения воздуха*

44. Страны, расположенные в одном и том же географическом регионе, находящиеся на одинаковом уровне развития и имеющие одни и те же проблемы в области загрязнения воздуха, смогут более эффективно решать проблемы загрязнения воздуха сообща. Посредством решения этих проблем на региональной основе могут осуществляться согласованные усилия для более эффективной борьбы с более крупными проблемами.

45. Следует интернализировать реальные издержки работы транспорта, наносящего ущерб окружающей среде. Автомобильные выхлопные газы являются одним из самых крупных источников загрязнения воздуха. Следует проводить бюджетно-финансовую политику, способствующую развитию общественного транспорта, обеспечению энергоэффективности, совместному использованию автомобилей несколькими людьми.

## **Ф. Межсекторальные вопросы**

46. Необходимы конкретные цели и сроки. Для достижения целей необходимо сотрудничество между всеми заинтересованными сторонами, при этом необходимо особо подчеркнуть ответственность правительств.

47. Необходимо самым активным образом пропагандировать деятельность в рамках Десятилетия образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций (2005–2014 годы), действуя через правительства, гражданское общество и частный сектор. Десятилетие образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций является отличной возможностью для интеграции методов и практики в области устойчивого развития в глобальном масштабе. С учетом его потенциала в плане преобразова-

ний молодежь настаивает на том, чтобы на пятнадцатой сессии Комиссии был сделан сильный акцент на этом Десятилетии.

48. Следует содействовать включению делегатов из числа молодежи в международные процессы принятия решений. Правительства должны выполнить свое обещание обеспечить представленность молодежи (см. резолюцию 60/2).

### III. Коренные народы<sup>a</sup>

49. Коренные народы призваны внести значительный вклад в разработку политики и реализации решений, касающихся энергетики и промышленного развития, загрязнения воздуха и атмосферы, а также изменения климата. Коренные народы не только в несоразмерной степени страдают от воздействия этих процессов, но и вырабатывают необходимые решения.

50. В настоящее время начинается ассимиляция традиционных знаний и современного научного понимания сложных задач и путей достижения устойчивого развития. Нынешняя добыча ресурсов, производство отходов и уровень потребления современными обществами не являются устойчивыми и требуют перехода к экономике с низкими уровнями углерода, осуществлению программ сохранения энергии и обеспечения энергоэффективности, а также инициативам, направленным на решение задач в сфере потребления.

51. Большинство событий и достижений человечества имело место в обществах, в которых нефть, газ или уголь использовались мало. Именно мировая богатая элита, находящаяся в меньшинстве, стала в наибольшей степени зависимой от ископаемых видов углеродного топлива, причем только в относительно недавнее время. Эта зависимость может быть устранена и преодолена благодаря учету принципа справедливости при принятии решений посредством социальных и технологических нововведений и претворения в жизнь экологических принципов, таких, как предосторожность и забота о Земле.

52. Пятнадцатая сессия Комиссии должна стать моделью для руководства и всеохватывающего управления применительно к этим тематическим вопросам, в основе которых должны лежать социальный и экологический баланс и справедливость. Благое правление охватывает активную политику и регламентационные рамки, полную корпоративную ответственность за социальное и экологическое воздействие, предусматривающий участие широких слоев процесс принятия решений, который учитывает важный вклад всех основных групп и уважение прав человека.

53. В 2006 году Организация Объединенных Наций сделала большой шаг в направлении осуществления положений главы 26 Повестки дня на XXI век, когда Совет по правам человека одобрил Декларацию Организации Объединенных Наций о правах коренных народов в качестве минимального стандарта для

---

<sup>a</sup> Приоритеты коренных народов в отношении деятельности на пятнадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию были подготовлены: Сетью африканских женщин из числа коренных народов/Информационной сетью коренных народов, Экологической сетью коренных народов, Международным центром коренных народов по вопросам политических исследований и образования, Межнациональным советом по индийским договорам, организацией «Тева Вумен Юнайтед», Нидерландским центром коренных народов и организацией «Тувануату Комиунити».

обеспечения прав и благосостояния коренных народов. Комиссия должна подтвердить признанные права коренных народов на самоопределение и устойчивое развитие; контроль над своими землями, территориями и ресурсами; свою культуру и применение законов, основанных на обычаях; и на их свободное, предварительное и обоснованное согласие, касающееся всех программ, политики и проектов, которые затрагивают их.

54. Любые партнерские отношения с коренными народами в сфере энергетики, промышленного развития, загрязнения воздуха и атмосферы и изменения климата должны основываться на уважении самобытности коренных народов. Наши территории не являются резерватом для устаревших технологий, основанных на потреблении углерода. По нашему мнению, начальным капиталом для развития является культурное и социальное достояние коренных народов, дополняемое новыми механизмами, технологиями и ресурсами.

55. Комиссия должна принять решение об активизации научных исследований и разработок, касающихся подходов и технологий для решения таких вопросов, как многочисленные последствия и цели в тематическом блоке вопросов. Следует проводить обзор и обновление дезагрегированных данных и показателей по коренным народам. Это должно делаться в условиях всесторонних партнерских отношений с коренными народами на всех этапах.

#### **Промышленное развитие/загрязнение воздуха/атмосферы**

56. Комиссия должна содействовать развитию:

а) экономически безопасной химии — создание природных химических продуктов и процессов, которые сокращают или исключают применение и производство опасных веществ;

б) экологически безопасных инженерных средств и методов — разработка и коммерциализация децентрализованных промышленных процессов, которые являются экономически осуществимыми и уменьшают опасность для здоровья населения и окружающей среды;

в) безотходного производства — максимизация предпринимаемых в настоящее время усилий по переработке и повторному использованию при обеспечении того, чтобы продукция не наносила ущерба окружающей среде и могла подвергаться ремонту, повторному использованию или переработке;

г) экологически чистого производства — постоянное применение и оценка таких принципов, как предосторожность, предотвращение, демократия и ответственность производителя за последствия, вызванные производственными процессами и продукцией.

#### **Энергетика в целях устойчивого развития**

57. Комиссия должна содействовать:

а) разработке показателей и осуществлению реального, поддающегося проверке сокращения с прицелом на ликвидацию загрязнения, в результате использования ископаемых видов топлива;

б) тому, чтобы правительства ускорили совместную разработку, распространение и внедрение на базе общин доступных и более чистых техноло-

гий в области энергоэффективности и сохранения энергии. Коренные народы из развивающихся и развитых стран содействуют использованию возобновляемых источников энергии для удовлетворения потребностей в энергообеспечении своих местных общин, а также изучают возможности того, чтобы производить энергию за счет использования альтернативных источников;

с) постепенному свертыванию ядерной энергетики и переориентации субсидий на научные исследования, разработку и распространение экологически безопасных технологий с использованием возобновляемых источников энергии. Ядерная энергия не является экологически безопасным и возобновляемым источником энергии. Следует проанализировать негативные последствия рационального воздействия и выплатить возмещение пострадавшим общинам;

d) международным механизмам, использующим знания коренных народов в поддержку создания потенциала, финансовых механизмов и передачи технологий коренным народам и от них для развития альтернативной, экологически безопасной энергетики;

e) осуществлению рекомендаций Всемирной комиссии по плотинам в рамках внутригосударственных процессов планирования в сфере энергетики, включая изучение последствий социального и экологического воздействия, вызванного крупными плотинами, а также выплату возмещения пострадавшим общинам.

### **Изменение климата**

58. Комиссия должна признать:

a) что любые решения, касающиеся изменения климата, не могут и не должны отделяться от вопросов социальной и экологической справедливости. Экономические сверхдержавы на сегодняшний день достигли «успеха», захватив несоразмерно большую часть атмосферы и заполнив ее выбросами углерода, что можно сравнить с их колониальной оккупацией земли. Глобальное неравенство заключается в том, что промышленно развитое меньшинство чрезмерно эксплуатирует способность Земли очищать атмосферу от излишнего углерода и других парниковых газов;

b) что замедление изменения климата обуславливает необходимость замедления и прекращения добычи ископаемых видов топлива и увеличения выбросов углерода в атмосферу. Общественные движения и общины коренных народов, борющиеся за сохранение обычных видов землепользования, также занимаются решением проблем дестабилизирующих климат земельной расчистки, добычи ископаемых видов топлива, коммерческих лесозаготовок, высокозатратного интенсивного сельского хозяйства и перевозки продовольствия на большие расстояния;

с) что нынешняя политика в области углеродных квот на практике способствует дальнейшему использованию соответствующих видов топлива. Кроме того, новые лесопосадки, которые, как утверждается, являются средством для смягчения последствий растущего загрязнения диоксидом углерода, часто вытесняют людей с их традиционных мест проживания и уничтожают биологическое разнообразие;

d) что всестороннее и эффективное участие коренных народов в проведении оценок климатического воздействия должно учитывать системы знаний, культуру, социальные ценности, язык, духовность и экосистемы коренных народов;

e) что технократические режимы регулирования климата должны подвергнуться трансформации на предмет содействия обеспечению ответственности, транспарентности, демократических дискуссий и участия коренного населения и местных общин в принятии решений, касающихся климата;

f) что внедрение и развитие моделей партнерских отношений между коренными народами и государствами, такие, как Арктический совет, которые включают в себя экосистемные подходы, совместное использование традиционных и научных знаний и местные, национальные и региональные планы осуществления, а также подлинные партнерские отношения между государствами и коренными народами должны получить повсеместное распространение. Такие партнерские модели могут воспроизводиться для решения экологических и климатических проблем, с которыми сталкиваются острова, засушливые районы и экосистемы лесов и гор.

## IV. Неправительственные организации

### Новая парадигма

59. В силу неослабевающей глобальной зависимости от ископаемых видов топлива и неустойчивых моделей потребления и производства невозможно будет добиться прогресса в содействии устойчивому развитию в рамках четырех тем текущего цикла Комиссии по устойчивому развитию: энергетика в целях устойчивого развития, изменение климата, загрязнение атмосферы и промышленное развитие. Использование ископаемых видов топлива является одним из ключевых движителей изменения климата и атмосферного загрязнения. Зависимость от ископаемых видов топлива также является причиной растущей внешней задолженности наименее развитых стран. Отсутствие доступа к централизованным современным службам энергоснабжения и поддержки возобновляемых источников энергии является одним из ключевых препятствий для справедливого и устойчивого развития, включая промышленное развитие.

60. Исходя из принципа предосторожности, содействующего устойчивому развитию, гарантирующему здоровое состояние окружающей среды и поощряющему социальную справедливость, необходимы следующие меры:

#### *В области энергетики в целях устойчивого развития*

61. Для достижения реального устойчивого развития необходим осуществляемый на справедливой основе переход от ископаемых видов топлива и ядерной энергии к доступным с физической и экономической точек зрения альтернативным источникам энергии, включая энергоэффективность и экономию энергии.

62. Следует обеспечить равный и справедливый доступ к службам энергоснабжения для удовлетворения основных потребностей и разработки энергетической политики с учетом временных целевых показателей и обязательств в

качестве комплексного элемента документов о стратегии сокращения масштабов нищеты и/или национальных стратегий в области устойчивого развития с акцентом на бедных слоях для обеспечения максимальной отдачи и организации гражданского участия в целях удовлетворения общественных потребностей и деловых кругов устойчивым образом.

63. Следует обеспечить передачу существующих и новых энергетических технологий, за исключением вредоносных ядерных технологий, нуждающимся странам при уважении и/или укреплении местного и регионального потенциала и культуры.

64. Следует немедленно переориентировать финансы и инвестиции в сфере энергетики на свертывание субсидий в сектор ископаемого топлива и ядерный сектор, с тем чтобы создать равные для всех условия. Эти субсидии резко подрывают устойчивое развитие и поэтому должны быть перенаправлены на финансирование возобновляемых источников энергии и обеспечение энергоэффективности, включая доступ к энергетическим ресурсам бедных.

65. Необходимо разработать всеобъемлющую стратегию в области финансирования посредством переориентации международных финансовых учреждений и их фондов на устойчивую энергетику, включая введение практики активного микрофинансирования на новые возобновляемые источники энергии и энергоэффективность.

66. Следует выявить и постепенно свернуть к 2008 году поддержку экспортных кредитных учреждений, финансирующих производство ископаемых видов топлива, ядерной энергии и гидроэнергии, которое, в частности, не согласуется с рекомендациями Всемирной комиссии по плотинам, и дать всем международным финансовым учреждениям указания действовать аналогичным образом.

67. Следует прекратить развитие ядерных объектов, поскольку они не являются безопасными или экологически и экономически обоснованными и устойчивыми.

68. Следует установить критерии устойчивости в отношении производства и потребления энергии, включая использование биоэнергии, во избежание негативного воздействия на продовольственную безопасность, образ жизни, биоразнообразие и расширения разрыва между имущими и неимущими.

#### *В области промышленного развития*

69. Следует особо подчеркнуть, что промышленное развитие не ведет автоматически к устойчивому развитию и сокращению масштабов нищеты и что стандарты в области устойчивого производства и потребления должны быть основой, на которой должны базироваться все промышленные секторы. Они должны укладываться в рамки земного потенциала, справедливо распределять бремя экологических последствий, интернализировать внешние издержки и уважать принцип «платит загрязнитель».

70. Следует стимулировать подотчетность частного сектора в плане устойчивости посредством разработки четких показателей мониторинга и ориентации устойчивого промышленного развития. Все крупные предприятия должны использовать принципы корпоративной ответственности и подотчетности для



обеспечения открытой связи и транспарентности, причем также в отношении прав собственности и принятия решений.

71. Необходимо разработать короткие производственные и потребительские цепочки во избежание ненужной транспортировки, что принесет дополнительную прибыль производителю.

72. Следует реализовать цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, и цели Йоханнесбургского плана посредством обеспечения того, чтобы блага экономического развития на Юге оставались на Юге, и предотвращения любой ценой негативных последствий, таких, как загрязнение, сброс отходов, низкая заработная плата, плохие условия работы. Промышленное развитие в более богатых странах не может основываться на эксплуатации бедных стран.

#### *Загрязнение воздуха и атмосферы*

73. Следует содействовать использованию экологически безопасного общественного транспорта. Автомобили, особенно автомобили, работающие на дизельном топливе, являются главным источником загрязнения воздуха в городах. Города, которые решительно борются с загрязнением воздуха транспортом, приняли такие новаторские меры, как замена дизельного топлива сжатым природным газом или сборы за заторы в уличном движении и альтернативные виды общественного транспорта.

74. Необходимо разработать медицинскую/экологическую политику «чистый воздух в помещениях». Эта политика должна предусматривать доступ к доступному, экологически безопасному кухонному и обогревательному оборудованию, например энергоэффективные, бездымные и полностью сжигающие топливо плиты на биомассе, биогазе и кухонные плиты на солнечных батареях. Политика должна предусматривать содействие развитию простых технологий для улучшения вентиляции и удаления дыма от огня в помещениях. При содействии развитию таких технологий должны также проводиться оценки экологического и социального воздействия.

75. Следует обеспечить наличие адекватной технологии для недопущения сжигания мусора с мелких и крупных свалок и запрещение в законодательном порядке сжигания мусора, при котором выделяются токсичные газы.

#### *В области изменения климата*

76. Следует стимулировать все страны, которые подписали Киотский протокол, к соблюдению своих обязательств и не допускать, чтобы страны, которые не подписали его, определяли развитие событий в этой области. Существенно важно добиться в самом скором времени положительных сдвигов, которые заложены в Протоколе и касаются трансформации глобальных энергетических систем в таких областях, как создание рабочих мест, рыночные возможности, сокращение выбросов газов в атмосферу и повышение степени самообеспеченности энергией.

77. Следует стабилизировать климат посредством сохранения антропогенного изменения климата на уровне гораздо ниже 2°C в качестве глобального среднего показателя. Поскольку ни одна страна не может претендовать на привилегии, связанные с киотскими переговорами, после 2012 года, распределение

прав, касающихся квот выбросов, должно основываться на принципах справедливости. Необходимы немедленные меры для сокращения выбросов в атмосферу парниковых газов при одновременном достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

78. Следует оказывать поддержку находящимся в наиболее уязвимом положении общинам и общинам бедного населения в их усилиях по адаптации к изменению климата.

79. Следует не допускать переноса бремени расходов по смягчению последствий изменения климата на развивающиеся страны посредством механизма чистого развития и содействовать разработке учитывающих социальную и экологическую проблематику проектов механизма чистого развития, отвечающих самым высоким мировым стандартам.

#### *Взаимодействие*

80. Следует обеспечить благое управление, включая уважение социальной справедливости, прав человека, гендерного равенства, демократических институтов и стабильную политику.

81. Следует добиваться повышения эффективности финансового инструментария правительств в целях содействия разработке стабильной политики и, в частности, проведению реформ в области экологического налогообложения на базе руководящих принципов Организации экономического сотрудничества и развития.

82. Следует повысить степень общесистемной согласованности (как в рамках системы Организации Объединенных Наций, так и вне их) и обеспечить согласованность в рамках международных учреждений согласно Повестке дня на XXI век и Йоханнесбургскому плану.

83. Тема устойчивого развития должна быть включена во все учебные планы, поскольку устойчивое развитие не будет обеспечено, если его необходимость не будут осознавать нынешнее и будущие поколения и если они не будут ему содействовать.

## **V. Местные органы власти**

84. Местные органы власти по-прежнему играли лидирующую роль и проявляли приверженность делу достижения устойчивого развития на местном уровне. Города, в которых в настоящий момент проживает более половины мирового населения, располагают возможностями влиять на основные источники загрязнения воздуха и парниковых газов: энергопотребление, транспорт и отходы.

85. Местные органы власти играют конструктивную роль в решении национальных задач во всех тематических областях, в частности в таких областях, как загрязнение воздуха/атмосферы и изменение климата. Фактически руководители муниципальных органов располагают огромными возможностями в плане изменения нынешних тенденций в области изменения климата посредством проведения в жизнь местной политики и осуществления таких видов деятельности, которые обеспечат достижение или превышение показателей, уста-

новленных органами управления на субнациональном и национальном уровнях.

86. При умелом руководстве и поддержке возглавляемая на городском уровне деятельность может позитивно повлиять на нынешнее развитие событий в области изменения климата. Местные органы власти по-прежнему доказывают то, что в основе мирового развития лежит деятельность на местном уровне.

### **Сложные задачи**

87. Местные органы власти признают, что последствия изменения климата представляют собой угрозу для здоровья населения, безопасности и местной экономики. Политика и наука более не являются препятствием для местных органов власти в плане принятия мер в области изменения климата, скорее их трудности заключаются в нехватке ресурсов и потенциала.

88. Местные органы власти обладают недостаточным потенциалом с точки зрения учета долгосрочных целей в области устойчивого развития в процессах планирования и развития инфраструктуры и муниципальных служб.

89. Долгосрочный характер сложнейших задач, связанных с изменением климата и устойчивым развитием, вступает в открытое противоречие с ограниченным политическим мандатом большинства органов местной власти. Для надлежащего решения задач в области устойчивого развития на местном уровне необходимо институционализировать новые концепции и практику, причем не только применительно к текучести кадров.

90. На местных органах власти лежит тяжелое экономическое бремя, связанное с зависимостью от автомобильного транспорта. Как правило, поступления от эксплуатации автомобильного транспорта покрывают менее половины расходов на инфраструктуру, содержание и обслуживание, и местные органы власти обычно субсидируют дефицит.

91. Местные власти не определяют в законодательном порядке политику в области автомобильного транспорта, так как традиционно она разрабатывается на национальном уровне, что оказывает негативное воздействие на качество местного воздуха.

### **Стратегии/программы**

92. Местные власти наглядно доказали тот факт, что политика в области изменения климата открывает экономические возможности. Местные органы власти должны иметь возможность на национальных и международных форумах развеивать миф об экономическом ущербе и в конечном счете руководить разработкой политики на национальном и международном уровнях и влиять на нее.

93. Международному сообществу следует оказывать дополнительную бюджетную и техническую поддержку местным органам власти, а также обеспечивать стимулирующее финансирование для содействия достижению энергоэффективности, стабильной закупочной деятельности. Оно также должно применять методы комплексного планирования и управления рисками, с тем чтобы принимать более эффективные меры реагирования, особенно в наименее развитых и быстро развивающихся в промышленном отношении странах.

94. Местные органы власти должны иметь доступ к финансовой поддержке и стимулам в том, что касается, в частности, экологически безопасной выработки электроэнергии.

#### **Создание потенциала**

95. Следует поддерживать и пропагандировать успешные программы, такие, как кампании в рамках Международного совета по местным экологическим инициативам (МСМЭИ) «Города за защиту климата», «Местные органы власти за обеспечение устойчивого развития», которые проводятся при участии более 680 местных органов власти и касаются вопросов изменения климата, партнерская программа МСМЭИ «Активные города и общины», направленная на адаптацию, и другие программы, особенно те, которые способствуют развитию обменов по линии Север-Юг и Юг-Юг между местными органами власти и общинами. На местные органы власти, участвующие в кампании «Города за защиту климата», приходится 15 процентов глобальных антропогенных выбросов углекислого газа.

96. Благодаря стабильной закупочной деятельности местные власти могут стимулировать стабильное производство. Покупательная способность местных органов власти может содействовать более активному использованию экологически безопасных технологий и расширению доступа к ним на рынке, включая варианты, связанные с возобновляемыми источниками энергии.

97. Национальное законодательство должно обеспечивать достаточную местную самостоятельность в целях достижения местных и национальных показателей в области развития при обеспечении реальной децентрализации.

98. Местные власти должны быть в полной мере задействованы, когда речь идет о принятии стратегических решений по вопросам устойчивого развития и изменения климата.

#### **Конкретные действия**

99. Посредством эффективного планирования и содействия развитию местной энергетики следует поощрять выработку электроэнергии на микроуровне на децентрализованной основе.

100. Местные органы власти должны иметь возможность участвовать в торговле квотами на выбросы на базе формирующихся внутринациональных и международных систем такой торговли.

101. Местные органы власти, особенно органы власти в развивающихся странах, должны иметь доступ к специальному фонду, учрежденному согласно Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата для финансирования деятельности по адаптации.

102. Необходимо усовершенствовать национальные стандарты автоэффективности и следует вкладывать средства в развитие альтернативных топливных источников и работающих на них автотранспортных средств.

103. Существенно важное значение имеет децентрализация как регламентационных полномочий (способность обеспечить соблюдение местных руководящих принципов, проведение в жизнь политики и создавать источники поступ-

лений по линии налогообложения и сборов), так и ресурсов (финансирование, а также технический, управленческий и руководящий потенциал).

## VI. Трудящиеся и профсоюзы

104. На четырнадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию были затронуты важные профсоюзные вопросы, такие, как участие трудящихся, подготовка кадров и образование, техника безопасности и трудовые стандарты Международной организации труда.

105. Стратегические варианты пятнадцатой сессии Комиссии должны включать в себя следующие предложения, выдвинутые на ее четырнадцатой сессии:

а) меры, направленные на содействие обеспечению занятости посредством борьбы с загрязнением, промышленного планирования, транспорта, энергоэффективности и доступа;

б) профессиональная подготовка и обучение трудящихся с акцентом на социальных и экологических соображениях, стабильных моделях потребления и производства посредством технологических нововведений и обеспечения ресурсной эффективности;

в) признание и содействие расширению участия трудящихся.

106. Однако на четырнадцатой сессии Комиссии не был рассмотрен вопрос о последствиях приватизации и о практике возмещения расходов в полном объеме. С тем чтобы энергетика стала движителем устойчивого развития, необходимо принять меры для того, чтобы общественные службы были транспарентными, функционировали на местной основе, были подотчетными и базировались на широком участии.

### Энергетика в целях устойчивого развития

#### Задача 1

##### Повсеместное экологически безопасное энергоснабжение

107. **Усиление и определение новой роли общественных коммунальных служб** на предмет обеспечения доступа к ним бедных и находящихся в уязвимом отношении групп.

108. **Прекращение стимулирования приватизации.** Международные и региональные финансовые учреждения должны положить конец приватизации коммунальных служб в рамках своих условий кредитования. Основные государственные службы должны быть исключены из обсуждений в рамках Генерального соглашения по торговле услугами, поскольку они не могут рассматриваться в качестве сырьевых товаров.

109. **Содействие развитию компенсационной политики** для устранения негативных дисфункциональных последствий частного финансирования этих служб; например, оплаты за услуги, специальные сборы и другие финансовые инструменты.

110. **Учет в рамках политики в области энергетики управленческих требований.** Распоряжение энергетическими ресурсами и энергоснабжение должны осуществляться на местной основе, быть транспарентными, подотчетными и осуществляться при широком участии населения. В рамках этих процессов должны соблюдаться местные законы и политика и не должны подрываться международные социальные или экологические стандарты.

111. **Содействие развитию партнерских отношений между общественными коммунальными службами и с ними.** Осуществляемые в настоящее время инициативы позволили повысить качество управления общественными службами и оказываемых ими услуг.

## **Задача 2**

### **Содействие обеспечению энергоэффективности**

112. **Учет необходимости обеспечения энергоэффективности в рамках городского и промышленного проектирования,** например, посредством разработки проектов экономично обогреваемых зданий, модернизации существующих зданий (теплоизоляция стен и крыш каменной ватой и стекловатой, смена окон, установка термостатов во всех обогреваемых помещениях) и обеспечения удаления старых материалов с примесью асбеста и прекращением их производства.

113. **Содействие развитию взаимодействия между профсоюзами и нанимателями** в процессах установления показателей, мониторинга, отчетности и преобразований посредством оценки условий труда и моделей аудита.

114. **Достижение экономии электроэнергии посредством регулирования потребления** при более активном использовании общественного транспорта и развитии служб энергоснабжения, например, смена осветительных приборов и электропроводки в жилых помещениях.

115. **Обеспечение синергетического эффекта** в рамках деятельности по решению задач, связанных с уменьшением загрязненности воздуха (см. пункты 134–138 ниже).

## **Задача 3**

### **Использование возможностей в плане трудоустройства, открывающихся благодаря переходу к устойчивой энергетике**

116. **Инвестиции в развитие комплекса чистых, экологически безопасных и устойчивых энергетических источников,** включая энергию ветра, солнца, некоторые виды биомассы, волновую энергию, микрогидроэнергию, и, особенно на переходном этапе, в такие сферы, как экологически чистая технология сжигания угля, передовая автомобильная технология и природный газ.

117. **Использование возможностей в плане трудоустройства, открывающихся благодаря новым технологиям, возобновляемым источникам энергии и природоохранной деятельности.** Только в Соединенных Штатах Америки за счет возобновляемых источников энергии могут быть созданы порядка 500 000 рабочих мест, при этом капиталовложения на цели проведения про-

грессивной энергетической стратегии могут создать более 3,3 млн. рабочих мест<sup>b</sup>.

**118. Разработка стратегий трудоустройства в переходный период для борьбы с потерей рабочих мест в энергоемких секторах** посредством компенсаций, переподготовки и социальной поддержки.

#### **Задача 4**

**Мобилизация финансовых ресурсов на развитие энергетики, которое не наносит ущерба обществу и окружающей среде**

**119. Разработка комплекса стимулов и нормативных обязательств** для переориентации прямых иностранных инвестиций и других инвестиционных потоков на цели экологически безопасных и энергоэффективных источников энергии.

**120. Укрепление кредитоспособности местных органов власти** посредством планирования долговых обязательств и законодательных рамок для более эффективного принятия решений. Стимулирование внутригосударственных инвестиций вместо ориентации на нестабильно поступающие иностранные капиталовложения.

#### **Задача 5**

**Повышение роли партнерских отношений**

**121. Необходимость ответственного подхода и более строгой оценки существующих и будущих партнерских отношений** для целей устойчивого развития посредством демократического процесса принятия решений и транспарентного хода осуществления.

### **Промышленное развитие**

#### **Задача 6**

**Ориентация промышленного развития на цели ликвидации нищеты**

**122. Содействие обеспечению достойной работы, созданию рабочих мест и повышению квалификации** в качестве средства ликвидации нищеты, социального неравенства и достижений устойчивого развития.

**123. Упрочение отношений в промышленной сфере** при полном признании и уважении конвенций, базирующихся на Декларации Международной организации труда (МОТ) об основополагающих принципах и правах в сфере труда, которая имеет обязательную силу для большинства правительств.

**124. Содействие развитию и задействованию связей между органами Организации Объединенных Наций**, например по линии методов и мер Международной организации труда (МОТ) и Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) в области окружающей среды и социальной политики; программ Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) и

<sup>b</sup> Daniel M. Kammen, Kamal Kapadia and Matthias Fripp "Putting renewables to work: how many jobs can the clean energy industry generate?" *Report of the Renewable and Appropriate Energy Laboratory*, University of California, Berkeley (2004).

МОТ, которые касаются вопросов социальной справедливости и здоровья населения, окружающей среды и техники безопасности.

#### **Задача 7**

##### **Обеспечение взаимоукрепляющего характера промышленного развития и охраны окружающей среды**

125. **Отклонение неверных вариантов, которые приносят окружающую среду и социальную защиту в жертву промышленному развитию, и обеспечение их взаимоусиливающего эффекта.**

126. **Содействие развитию межрегиональных обменов в сфере обучения в целях расширения использования экологически безопасных, эффективных и современных технологий.**

127. **Установление четких целей для принятия странами согласованной на глобальном уровне системы классификации и маркировки химических веществ Организации Объединенных Наций.** Следует содействовать ратификации документов, которые касаются химических веществ и химической безопасности и сотрудничать с МОТ и ВОЗ в области введения глобального запрета на использование асбеста.

128. **Содействие обновлению соглашений между профсоюзами и нанимателями, включая коллективные и рамочные соглашения, направленные на совместное претворение в жизнь политики в социальной и экологической сферах.**

129. **Пропаганда руководящих принципов ОЭСР в отношении многонациональных предприятий и трехстороннего заявления МОТ по вопросу о многонациональных предприятиях и социальной политике.**

#### **Задача 8**

##### **Усиление аспекта рационального и устойчивого использования природных ресурсов в рамках промышленной политики**

130. **Содействие переходу от моделей глобального рыночного ресурсного истощения к региональному/субрегиональному/местному производству и торговле, с тем чтобы избежать внешней зависимости и негативного воздействия на окружающую среду.**

131. **Проведение в жизнь справедливой социальной переходной стратегии для смягчения последствий изменений для трудящихся и промышленного сектора.**

132. **Акцент на образовании и учебной подготовке по вопросам устойчивого рационального использования и сохранения ресурсов с упором на рабочие места.**

133. **Вовлечение трудящихся, профсоюзов и нанимателей в деятельность на рабочих местах и в использование добровольных подходов к защите окружающей среды посредством принятия мер на основе выработанных предпринимательскими кругами-профсоюзами в рамках ОЭСР в 2006 году предложений относительно программ партнерства между трудящимися и нанимателями.**



## **Загрязнение воздуха/атмосферы**

### **Задача 9**

#### **Уменьшение загрязненности воздуха**

134. **Борьба с атмосферным загрязнением в рамках политики промышленного развития**, в которой делается упор на правительственный надзор, соблюдение стандартов и безопасные финансовые инструменты.

135. **Разработка устойчивых стратегий мобильности**, например работа на дому или планы мобильности «в рамках миссии», которые являются хорошими примерами совместных и успешных инициатив трудящихся и нанимателей.

136. **Разработка всеобъемлющей политики в области общественного транспорта.**

137. **Увязка политики борьбы с загрязнением воздуха с публичной, экологической политикой и политикой в области охраны труда.**

138. **Обеспечение синергетического эффекта** в рамках деятельности по решению задач, связанных с пропагандой энергоэффективности (см. пункты 112–115 выше).

## **Изменение климата**

### **Задача 10**

#### **Учет проблематики в области изменения климата в рамках устойчивого развития**

139. **Поддержка Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и учет проблематики в области изменения климата в контексте устойчивого развития** посредством увязки сокращения масштабов нищеты, обеспечения здоровья населения и безопасных условий труда, а также приоритетов в области окружающей среды со смягчением последствий и адаптацией.

140. **Содействие научному исследованию последствий в сфере занятости** изменения климата посредством посекторального и регионального анализа занятости.

## **Взаимосвязь и межсекторальные вопросы**

141. **Возобновление приверженности делу устойчивого производства и потребления.**

142. **Дальнейшая разработка показателей экологического и социального взаимодействия** посредством использования показателей и учета фактора гендерной справедливости в основных критериях определения прогресса.

143. **Расширение повсеместного доступа к услугам в области здравоохранения.** Призыв к разработке глобальной стратегии на основе широкого участия в целях ликвидации ВИЧ/СПИДа, туберкулеза и малярии.

## **VII. Деловые и промышленные круги**

144. Деловые круги рассматривают энергетику в целях устойчивого развития, загрязнение атмосферы/воздуха, изменение климата и промышленное развитие как взаимосвязанные приоритетные направления, которыми должны заниматься на комплексной основе правительства, деловые круги и гражданское общество. Вклад деловых кругов заключается в оперативной деятельности, создании рабочих мест, нововведениях, инвестициях, создании потенциала и обмене передовым опытом.

145. Доступ к современным услугам в сфере энергетики является ключевым фактором в деле сокращения масштабов нищеты и предоставления основных услуг, включая образование, продовольственное обеспечение, связь и здравоохранение. В настоящее время приблизительно 2,4 миллиарда людей не имеют доступа к современным услугам в области энергетики и полагаются на традиционные источники энергии. Ограниченный доступ к энергообеспечению подрывает развитие (в том числе процесс достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия), препятствует экономическому росту и создает дополнительную нагрузку для окружающей среды. Кроме того, сформулированная по итогам Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию стратегия в области водоснабжения, энергетики, здравоохранения, сельского хозяйства и биоразнообразия подчеркивает вклад энергетики в дело достижения многих целей в области устойчивого развития, включая доступ к водным ресурсам, санитарии, здравоохранение, сельское хозяйство и биоразнообразию.

146. Изменение климата негативно сказывается на трех основных элементах устойчивости. Реагирование на изменение климата должно рассматриваться в более широком контексте глобальной потребности в обеспечении доступа к доступным с экономической точки зрения энергетическим ресурсам в целях удовлетворения растущего спроса, особенно в развивающихся странах. Что касается промышленного развития, то сложная предстоящая задача состоит в поддержке и поощрении роста и повышении показателей деятельности предпринимательского сектора в экономической, социальной и экологической областях во всем мире.

147. В качестве основных поставщиков, перевозчиков и потребителей энергетических ресурсов предпринимательские круги играют центральную роль в решении задач в области энергетики в целях устойчивого развития. Они способствуют притоку инвестиций и технологическим нововведениям, касающимся финансирования и реализации решений, связанных со смягчением последствий изменения климата и адаптацией к нему. Иностранные инвесторы и местные компании являются основными движителями промышленного развития, центральным компонентом экономической деятельности и роста. Таким образом, предпринимательские круги играют решающую роль в этих трех областях.

148. Цель настоящего документа заключается в том, чтобы обратить внимание на роль и рекомендации предпринимательских кругов в пяти приоритетных областях, указанных ниже.

## **Расширение доступа и удовлетворение растущего спроса: увеличение предложения и повышение энергоэффективности**

149. Для поддержания и увеличения уровня энергоснабжения, необходимого для обеспечения доступа тем, кто нуждается в нем, и удовлетворения будущего спроса при сокращенном воздействии на окружающую среду, потребуются значительные инвестиции в долгосрочном плане во всей цепочке предложения и потребления.

150. Оценку всех энергетических источников следует производить с учетом их положительных сторон и смежных характеристик при признании того, что все они сопряжены с проблемами, трудностями и возможностями, включая издержки, коэффициент полезного действия, безопасность, воздействие на окружающую среду, истощение первичного ресурса и энергетическую безопасность. Это позволит странам удовлетворять их конкретные энергетические потребности с учетом их соответствующих ресурсных баз и долгосрочных целей в области развития.

151. Предпринимательские круги способствуют повышению уровня энергоэффективности в целях сокращения энергетических издержек, потребления энергии и негативного воздействия на окружающую среду, особенно в том, что касается изменения климата. Энергоэффективность также способствует обеспечению энергетической безопасности посредством сокращения спроса на энергию и возможных потерь в цепочке снабжения, а также посредством продления срока использования ресурсов.

152. Предпринимательские круги будут и впредь играть определенную роль в разработке политики и подходов, ориентированных на удовлетворение спроса и предложения. В целях повышения степени энергоэффективности предпринимательские круги поддерживают следующие меры:

- a) разработка программ в области энергоэффективности и налаживание соответствующих партнерских отношений на базе международного сотрудничества;
- b) принятие стратегий в области энергоэффективности правительствами, предпринимательскими кругами и гражданским обществом в рамках их деятельности;
- c) пропаганда и повышение степени энергоэффективности на всех участках цепочки;
- d) обеспечение стимулов для действий, когда отсутствуют прямые выгоды от мер, направленных на обеспечение энергоэффективности.

153. В то же время ключевую роль играет совместная деятельность, направленная на расширение доступа.

154. Финансовым учреждениям, включая Всемирный банк и Международную финансовую корпорацию, следует продолжать разрабатывать проекты в области энергоэффективности, а организациям системы Организации Объединенных Наций, включая Программу развития Организации Объединенных Наций и Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде, следует пропагандировать и расширять сферу охвата таких проектов на глобальной основе.

## **Создание благоприятных рамочных условий**

155. Предпринимательские круги могут вносить наиболее эффективный вклад в решение сложных задач в области энергетики, изменения климата и промышленного развития при наличии благоприятных рамочных условий.

156. Правительствам и учреждениям доноров следует подчеркивать, что доступ к финансовым ресурсам неразрывно связан с благим управлением. Они могут добиваться этого посредством создания условий, способствующих частным инвестициям, уменьшению инвестиционных рисков и оказанию кредитной поддержки с помощью дотаций, займов и/или гарантий.

157. В число ключевых элементов благоприятных рамок входит следующее:

- открытые рынки
- сильные учреждения и продуманное управление
- управление риском
- защита интеллектуальной собственности
- должная осмотрительность
- верховенство права и соблюдение условий контрактов
- рентабельная, последовательная политика и постановления, основанные на транспарентных, стабильных, экономических и единообразно функционирующих нормативных системах.

158. Эти рамочные условия будут содействовать инвестициям в области энергетики, обеспечивая тем самым доступ к энергоресурсам и энергетическую безопасность. Кроме того, устойчивое промышленное развитие будет успешно осуществляться, если частный сектор будет функционировать в надлежащих благоприятных рамочных условиях.

## **Инвестиции и финансирование на цели устойчивого развития**

159. Нужны крупные инвестиции для сохранения, увеличения и обеспечения энергоснабжения, необходимого для удовлетворения будущего спроса на устойчивой основе, в целях смягчения последствий изменения климата и адаптации к нему, а также обеспечения дальнейшего устойчивого промышленного развития. Предпринимательские круги (как один из основных инвесторов), другие инвесторы и правительства должны сотрудничать и действовать сообща в целях содействия расширению доступа к энергетическим ресурсам и удовлетворения растущего спроса на энергоресурсы.

160. Нынешние приоритеты и распределение средств будут влиять на технологии, инфраструктуру и энергетические варианты в предстоящие десятилетия. Изменения в энергетических системах происходят медленно в силу крупной инвестиционной базы и инфраструктуры, продолжительного реализационного цикла и продолжительности срока жизни стационарного оборудования, а также постоянной необходимости капиталовложений для сохранения и увеличения потенциала.

161. Правительства могут поощрять инвестиции в сектор энергетики в целях устойчивого развития и создавать благоприятные условия для инвестиций посредством использования официальной помощи в целях развития, стимулирования технологического сотрудничества и изучения новаторских механизмов финансирования.

162. Первостепенное значение имеют дополнительные финансовые ресурсы для замены и расширения энергетических инфраструктур. Дополнительные средства должны поступить от доноров, многосторонних учреждений и по линии прямых иностранных инвестиций, особенно для развивающихся стран.

163. К правительствам и учреждениям доноров обращается настоятельный призыв содействовать развитию новаторских партнерских отношений (между местными органами власти, частным сектором и гражданским обществом), которые используют различные источники финансирования для инициирования деятельности и апробации моделей совместного риска. Учреждениям доноров также следует рационализировать процесс предоставления ресурсов по линии официальной помощи в целях развития для соответствующих проектов и инициатив.

### **Научные исследования, разработки и технологические нововведения**

164. Деловые круги вкладывают средства в развитие техники и внедрение низкоуглеродных, возобновляемых и более эффективных технологий. Развитие и применение как существующих, так и новых энергетических технологий имеют чрезвычайно важное значение для расширения доступа к энергоресурсам, содействия обеспечению энергоэффективности и сокращения выбросов парниковых газов.

165. Следует признать, что текущие технологические нововведения могут обеспечить решения для нынешних сложных задач; с учетом этого все энергетические источники должны рассматриваться как варианты для удовлетворения растущего спроса на энергетические ресурсы.

166. Правительствам необходимо поддерживать деятельность деловых кругов в области развития и внедрения технологий посредством:

- а) прямого (научно-исследовательские центры) и косвенного (высшие учебные заведения) финансирования научных исследований и разработок;
- б) поддержки инициатив в области создания потенциала посредством рационализации процессов международного сотрудничества и участия;
- в) поддержки научных исследований и разработок и трансграничной передачи технологий посредством снижения тарифов, обеспечения активной защиты прав интеллектуальной собственности и заключения торговых соглашений;
- г) создания благоприятных для научных исследований и разработок условий посредством обеспечения эффективного функционирования патентной системы;

е) привлечения основных заинтересованных сторон к дискуссиям, посвященным продвижению нововведений и новых технологий.

## **Партнерские отношения**

167. Деловые круги считают, что добровольные партнерства с участием различных сторон могут решать сложные задачи в области энергетики, изменения климата и промышленного развития. Успешные партнерские отношения позволяют объединять потенциалы и области компетенции участников для достижения практических и ощутимых результатов.

168. Деловые круги действуют совместно с партнерами для выявления, разработки, коммерциализации и внедрения технологий, учитывающих индивидуальные национальные приоритеты, наличие ресурсов и стратегии в области развития. Деловые круги будут и впредь играть важную роль в поиске решений в рамках своей компетенции в партнерстве с другими заинтересованными сторонами. Производственные цепочки крупных, средних и малых компаний в контексте промышленного развития открывают множество возможностей для развития альянсов и партнерских отношений в целях устойчивого развития.

169. Правительствам необходимо продолжать оказывать поддержку партнерствам посредством:

- участия в партнерских отношениях и предоставления в распоряжение местных экспертов, а также финансовых ресурсов и объектов инфраструктуры;
- создания регламентационного режима, который способствует формированию партнерств.

170. Правительствам, деловым кругам и гражданскому обществу необходимо сообща использовать ресурсы для организации учебной подготовки, обмена знаниями и опытом, более устойчивыми энергетическими технологиями и сотрудничеству в целях активизации их распространения.

## **VIII. Научно-технические круги**

### **Энергетика**

171. Для удовлетворения мировых растущих потребностей в области энергетики на устойчивой основе потребуются мощные усилия для дальнейшей разработки и внедрения широкого круга энергетических технологий, включая технологии обеспечения энергоэффективности и сохранения энергии, самые современные возобновляемые энергетические системы, экологически безопасное использование угля и других видов ископаемого топлива, методы связывания углерода и безопасные ядерные энергетические системы. Решения относительно использования той или иной конкретной энергетической технологии должны основываться на тщательном анализе технологической осуществимости и экономической рентабельности, а также на анализе долгосрочной устойчивости и согласуемости с целями в области защиты окружающей среды, обеспече-

ния стабильности климата, социальной справедливости и здоровья населения и безопасности.

172. Что касается необходимости обеспечения устойчивой энергетики в глобальном масштабе, то единообразное решение отсутствует. Оптимальное сочетание энергетических ресурсов в том или ином конкретном регионе будет зависеть от местной природной ресурсной базы и социально-экономического контекста. В некоторых контекстах, таких, как рассеянное сельское и островное население, наиболее уместными будут децентрализованные системы электроснабжения, основанные в значительной степени на передовых технологиях в области возобновляемых источников энергии. В других контекстах, таких, как быстро развивающиеся страны с большим городским населением, понадобятся крупные централизованные системы электроснабжения. В общем первоочередное внимание следует уделять усилиям, направленным на оптимальное сохранение энергетических ресурсов и обеспечение энергоэффективности. В транспортном секторе в число срочных необходимых мер входят диверсификация видов моторного топлива, более широкое использование малотоксичных автотранспортных средств и сильный акцент на городском общественном транспорте.

173. В то время как активная государственная политика и экономические стимулы играют важнейшую роль в содействии переходу к более устойчивым энергетическим системам, в настоящее время ощущается потребность в активных усилиях в области научных исследований и разработок, направленных на вывод на рынок нового поколения экологически безопасных технологий теплоснабжения, топливного обеспечения и производства электроэнергии. Необходимые научные исследования и разработки должны охватывать дальнейшее развитие и оптимизацию существующих технологий; базовые научные исследования в качестве основы для новых технологических фундаментальных достижений; социальные, экономические и экологические исследования, направленные на углубление понимания движителей и последствий энергетических систем. Такие усилия должны включать в себя партнерские отношения между правительством и частным сектором и активное международное сотрудничество в целях обмена знаниями, технологиями и совместного использования капитала.

## **Загрязнение воздуха/атмосферы**

174. Загрязнение воздуха в результате выбросов газов с электростанций, использования транспорта, промышленных процессов и сгорания биомассы по-прежнему является серьезной, а во многих местах усиливающейся угрозой для здоровья населения и сельскохозяйственных и природных экологических систем жизнеобеспечения. Эффективное регулирование качества воздуха требует, чтобы все страны располагали мощной научной и технической базой для оценки состояния качества воздуха и последствий загрязнения, установления норм выбросов газов и целей в отношении качества атмосферного воздуха; и разработки и реализации стратегий и технологий в области борьбы с загрязнением.

175. Поскольку последствия выбросов газов в атмосферу могут выходить далеко за рамки национальных границ, присутствует имманентная мотивация для

активного международного сотрудничества при решении этой проблемы. Самое первоочередное внимание следует уделять совместному использованию всеми странами межсекторальных инструментов наблюдения и моделирования и технологий предотвращения загрязнения и борьбы с ним.

## **Изменение климата**

176. Широкий международный научный консенсус в отношении изменения климата документально зафиксирован в докладах Межправительственной группы экспертов по изменению климата. В четвертом докладе Группы об оценке (2007 год) будет содержаться всеобъемлющая и обновленная информация, в том числе о возможных мерах реагирования на изменение климата и его последствия на основе самых последних научных, технических и социально-экономических источников.

177. Срочно необходимы меры для сокращения выбросов парниковых газов в целях смягчения будущих последствий изменения климата. В то же время, поскольку изменение климата уже происходит, всем странам необходимо принять меры по разработке и осуществлению стратегий по адаптации к последствиям изменения климата и ограничению его социально-экономических издержек для населения во всем мире, причем особенно это касается наиболее уязвимых регионов, стран и социально-экономических групп. Существенно важную роль в этой области будет играть участие широкого круга групп заинтересованных сторон, причем научно-техническое сообщество должно сыграть свою роль в полном объеме.

178. Чрезвычайно важное значение также имеет научная деятельность. Мы должны продолжать улучшать наше понимание климата и системы Земли, совершенствовать методы прогнозирования и уменьшать неопределенность в прогнозах будущего климата и его воздействия, особенно на региональном уровне. В этой связи важные приоритетные направления в предстоящие годы заключаются в следующем:

а) странам следует усилить поддержку в отношении долгосрочного наблюдения за Землей и климатом, что позволит на полную мощность использовать глобальные системы наблюдений за окружающей средой, включая Глобальную систему наблюдений за климатом, и внедрить глобальную систему систем наблюдения Земли;

б) странам следует активно проводить исследования, касающиеся изменения климата, в частности, в рамках Всемирной программы исследования климата и смежных научно-исследовательских программ по вопросам изменения глобальной окружающей среды;

в) национальные и международные учреждения, финансирующие науку, должны содействовать проведению междисциплинарных исследований, охватывающих естественные, социальные и экономические науки и направленных на выявление и понимание комбинированного экологического и социально-экономического воздействия и уязвимых сторон, а также на углубление знаний и развитие технологий, необходимых для разработки стратегий адаптации к изменению климата.



## **Образование, учебная подготовка и создание институционального потенциала в области науки и техники**

179. Необходимы мощные национальные, региональные и международные научно-технические системы для решения сложных задач, связанных с развитием устойчивости энергетических систем, смягчением последствий изменения климата и адаптации к ним, сокращением атмосферного загрязнения и обеспечением поступательного промышленного развития. Потребуется самые активные усилия для создания необходимой критической массы научного, инженерного и технологического потенциала во всех регионах мира.

180. По-прежнему расширяется разрыв в области научно-технического потенциала между Севером и Югом. Необходим гораздо больший объем инвестиций в развивающихся странах для целей высшего образования и подготовки и развития научно-инженерного и технического кадрового потенциала и инфраструктуры (например, научно-исследовательские учреждения, лаборатории и отвечающее современным требованиям оборудование) для развития, адаптации, применения и сохранения на текущей основе технологий, конкретно отвечающих их потребностям. Двусторонние доноры и международные финансовые механизмы должны включать элемент создания научно-технического потенциала в число своих приоритетных областей. Следует также уделять повышенное внимание сотрудничеству между странами и регионами по линии Юг-Юг в качестве эффективного и рентабельного средства создания потенциала.

181. Детальные потребности в области научно-технического потенциала в связи с изменением климата были разработаны Вспомогательным органом Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата по научным и технологическим консультациям. Правительствам следует более активно содействовать осуществлению соответствующей деятельности. Подобным образом, правительства и все основные группы должны использовать Десятилетие образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций в качестве инструмента для расширения образования, нацеленного на такие вопросы, как изменение климата, энергетика и загрязнение воздуха в контексте устойчивого развития.

## **IX. Фермеры**

### **Сельское хозяйство и изменение климата**

182. Сельское хозяйство одновременно является сектором, который испытывает на себе последствия изменения климата и который обладает огромным потенциалом в плане выработки решений, касающихся смягчения его последствий и адаптации к ним. Роль сельскохозяйственных и фермерских организаций является важной и должна быть документально зафиксирована и признана.

183. Издержки, связанные с адаптацией к изменению климата и смягчению его последствий, ложатся бременем на плечи фермеров. Они должны совместно покрываться всеми заинтересованными сторонами.

**Национальная политика: отделение экономического развития от ухудшения состояния окружающей среды**

184. Фермерские организации должны участвовать в процессах принятия решений, касающихся изменения климата, через посредство конкретных контрольных комиссий заинтересованных сторон.

185. Национальные правительства должны инициировать политическую реформу. В частности:

а) им следует обеспечить, чтобы фермерам предоставлялись кредитруемые углеродные квоты за изменение сельскохозяйственных методов. Это станет для них альтернативным источником поступлений и будет содействовать развитию экологически безопасной сельскохозяйственной практики;

б) им следует учитывать политику в области сельского хозяйства и изменения климата в более широких рамках и других плановых секторах, таких, как энергетика. Им также надлежит обеспечивать согласованность с государственной политикой в других секторах;

в) климатическая уязвимость должна стать неотъемлемым элементом сельскохозяйственной политики. Необходимо разработать четкую национальную стратегию и предусмотреть в бюджете средства на покрытие финансовых потерь, вызванных изменением климата, которое окажет воздействие на продовольственную безопасность. Прогнозирование фермерских потребностей посредством проведения с ними консультаций будет содействовать осуществлению программ по исправлению сложившегося положения;

г) потребности сельских районов, особенно в развивающихся странах, должны удовлетворяться параллельно с развитием гендерного равенства. Бедным фермерам необходимо диверсифицировать свои страховые источники для того, чтобы защитить себя с финансовой точки зрения от катастроф, вызванных изменением климата, посредством международных облигаций, выпускаемых для устранения последствий катастроф, страхования от неблагоприятных погодных условий и гарантийных планов страхования сельскохозяйственных культур.

**Поддержка инициатив фермеров**

186. Фермеры нуждаются в поддержке их усилий по смягчению последствий изменения климата и адаптации к нему посредством устойчивой фермерской управленческой практики, чередования культур и комплексной борьбы с вредителями. Задача фермеров состоит в их документальном закреплении и выявлении ключевых областей действий.

**Партнерские отношения между фермерами и учеными**

187. Необходимы региональные исследования, посвященные потенциальному воздействию изменения климата на сельское хозяйство, информация об изменении климата применительно конкретно к фермерским хозяйствам, учебные программы для фермеров, с тем чтобы они могли выявлять и расширять передовые практические методы, научно-исследовательские проекты, касающиеся методов регулирования энергопотребления фермерскими хозяйствами, технологии, касающиеся систем раннего предупреждения.

### **Международная мобилизация**

188. Меры, связанные с изменением климата, должны быть включены в программы учреждений по вопросам развития и стратегии сокращения масштабов нищеты.

189. Несмотря на существующие финансовые механизмы, нужны положительные сдвиги. В частности:

- a) прямой доступ фермерских организаций к средствам по линии Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата;
- b) Фонд для наименее развитых стран должен служить финансовым механизмом для решения фермерами вопросов, связанных с адаптацией;
- c) существующие фонды в рамках других многосторонних экологических соглашений должны ориентироваться на усилия в области смягчения последствий изменения климата и адаптации к нему;
- d) механизм чистого развития может обеспечивать дополнительные стимулы для возможностей в области передачи энергетической технологии.

### **Сельское хозяйство и устойчивая энергетика**

190. Более широкое использование возобновляемых источников энергии окажет значимое воздействие на сельское хозяйство. Это вопрос политики правительств, учреждений и организаций. Для развития этого потенциала необходимы стабильные инвестиционные условия.

191. Фермеры хотят стать производителями продукции с высокой степенью переработки, а не поставщиками сырьевых материалов и покупателями электроэнергии. Поэтому владение фермерами энергетическими ресурсами имеет ключевое значение и должно расширяться для повышения их доходов и недопущения того, чтобы все блага доставались крупным промышленным секторам в области биоэнергетики.

### **Роль правительств**

192. Для расширения устойчивого энергопроизводства правительствам нужна перспективная политика, включая следующие приоритеты в отношении фермеров:

- a) обеспечение экономической конкурентоспособности устойчивых энергетических технологий;
- b) предоставление доступа к необходимому капиталу;
- c) сведение к минимуму рисков.

#### *Учет политики в области энергетики в рамках основной деятельности*

193. Правительства должны включать цели устойчивого развития в свою политику. Энергетика затрагивает многие экономические сектора (в частности, сельское и сельскохозяйственное развитие и планирование землепользования).

*Благоприятные условия*

194. Политика и постановления правительств, касающиеся биоэнергетики, должны отражать интересы фермеров в сельских районах.

195. Следует поощрять управленческие модели, направленные на сокращение производственных издержек, при стимулировании экологически безопасной практики.

*Стратегия в отношении всей производственной цепочки в интересах фермеров*

196. Фермеры нуждаются в стратегии, которая охватывает налоговые стимулы для поощрения инвестиций, стимулы для перерабатывающих предприятий, разработку стандартов качества и прямую реализацию биоэнергии потребителям. Необходимы партнерские отношения с заинтересованными сторонами, включая розничных торговцев, финансовые учреждения и кооперативы, для стимулирования инвестиций и собственности первичного производителя, с предпринимательским сектором для технической поддержки повышения уровня предпринимательских навыков производителей и с научно-исследовательскими учреждениями для разработки рентабельных новых технологий переработки и выведения сельскохозяйственных культур, ориентированных на конкретные виды энергетических ресурсов.

*Конкурентоспособное внутринациональное исходное сырье*

197. Для того чтобы местные фермеры могли бы получать прибыли, необходима всеобъемлющая политика в отношении сырьевых товаров и энергетического исходного сырья.

*Содействие научным исследованиям и разработкам*

198. Фермеры нуждаются в мелкомасштабной технологии в области биоэнергетики. Необходима диверсификация возможных источников биоэнергии посредством активного базового исследования новых энергоносных культур, новых энергетически конкретных видов существующих культур, повышения производственной эффективности, более совершенных методов переработки и видов культур, которые имеют как высокий энергетический КПД, так и высококачественные побочные продукты.

*Надлежащие механизмы стимулирования фермерских инвестиций*

199. Во всех странах внедряются системы поддержки развития биоэнергетики, включая налоговые льготы, возврат сборов и финансовые пособия.

200. Следует выявить наиболее полезные для фермеров механизмы. Меры должны включать в себя расширение доступа фермеров к рынку и финансирование биотопливных станций для расширения их участия, решение нормативных вопросов, уменьшение предпринимательского риска для фермеров в целях коммерциализации новых технологий и создания «углеродного реестра» для поощрения фермеров.

*База данных и обмен информацией*

201. Необходимы стандартизированные базы данных и веб-сайты, с помощью которых инвесторы и фермеры могли бы обмениваться информацией и вести переговоры относительно проектов.

*Рамки участия*

202. Прежде чем разрабатывать какие-либо документы в области биоэнергетического развития комиссия заинтересованных сторон должна провести тщательный и скоординированный анализ ситуации.

**Фермерские организации и пропагандистские службы**

203. Фермерские организации должны сыграть свою роль в оказании пропагандистских услуг и передачи технологий своим членам в форме содействия учебной подготовке по вопросам биоэнергетического производства, информационных сессий, а также предоставления местных сельскохозяйственных консультантов и указания специализированных консультативных служб.

204. Перед фермерами открываются возможности в плане получения дохода благодаря повышенному вниманию, уделяемому развитию биоэнергетики. Для того чтобы фермеры извлекли пользу из ее развития, необходимы тщательный анализ и планирование до начала осуществления биоэнергетических программ. Потенциал биоэнергетики как лучшей альтернативы ископаемым видам топлива, наряду с экологическими благами и экономическими возможностями для фермеров, является веским основанием для разработки продуманных стратегий с участием всех заинтересованных сторон.